

MAM&CO, RETE DELLE STRUTTURE E DEI SERVIZI PER
NUCLEI VULNERABILI MAMMA-BAMBINO C/O LA
NUOVA ARCA SOC. COOP. SOC.
VIA DEI CASALI DI PORTA MEDAGLIA 41 00134
ROMA RM

Gent.mi,

La proposta in oggetto intende definire un accordo quadro tra **Itinere Soc. Coop. Soc.** e la **Rete Mamma-Bambino del Lazio**, per la fornitura di un servizio di mediazione interculturale (multilingue)

Si propone una convenzione per tutti gli aderenti alla Rete: Mam&Co - Rete delle strutture e dei servizi per i nuclei mamma-bambino.

La proposta è quella di fornire un servizio di mediazione linguistica e interculturale al fine di facilitare la comunicazione tra i beneficiari dei progetti e gli operatori, aiutando le diverse parti nel processo di "traduzione" dei codici culturali e di linguaggio; favorire la mediazione interculturale e sociale, aiutando sia a "decodificare" il bisogno del beneficiario che a "ricodificare" la risposta in un linguaggio a lui fruibile e comprensibile; gestire le complessità relazionali intervenendo nelle eventuali situazioni di conflitto, che possono crearsi, e aiutando le parti a superare i blocchi comunicativi; supportare l'équipe nel confronto e nella definizione degli approcci educativi e relazionali da adottare nei confronti dei beneficiari, nel rispetto e nella comprensione della diversità. La prestazione è al di fuori di qualsiasi rapporto di subordinazione. Ogni richiesta di servizio dovrà essere trasmessa con un preavviso minimo di 5 g.g. lavorativi, onde consentire l'individuazione del mediatore ritenuto più idoneo ai fini dell'espletamento dell'incarico.

(È possibile l'applicazione di uno sconto del 20% per tutte le prestazioni superiori alla durata di ore 2 effettuate in modalità online o in presenza sul territorio di Roma Capitale).

"ITINERE" Società Cooperativa Sociale è impegnata nella creazione di benessere e coesione sociali e nella crescita di una Comunità Solidale, attraverso la progettazione e la gestione di servizi alla persona (sociali, socio-sanitari, educativi, culturali e formativi). Particolare interesse è rivolto all'inserimento lavorativo e sociale delle persone svantaggiate.

- ✓ In particolare, la cooperativa Itinere fornisce un servizio di mediazione interculturale nelle seguenti lingue: Albanese, Amaro, Arabo, Armeno, Azero, Bengali/Bangla, Birmano, Bosniaco, Cinese, Cingalese/Singlese, Coreano, Croato, Curdo Sorani, Dari, Farsi/Persiano, Francese, Georgiano, Hindi, Inglese, Kashmiri, Pashtu, Punjabi, Romanes/Romani, Russo, Somalo, Swahili, Tamil, Tigre/Tigrè, Tigrino, Turco, Urdu

Luogo, data

Roma, 09 Aprile 2021

Firma

LA NUOVA ARCA
Società Cooperativa Sociale Onlus
Via dei Casali di Porta Medaglia, 41
00134 Roma
C.F./P.Iva 09493391008

Firma
ITINERE
Soc. Coop. Sociale
Il Presidente